**“กากี สีดา วันทอง ในเพลงรักร่วมสมัย: การศึกษาภาพตัวแทนความเป็นหญิงในเพลงที่ประกอบด้วยนางในวรรณคดี”**

**“The Study of Femininity Representation in Thai Traditional literature Pop songs”**

นางสาวดารัณ อุดมรัตนปภากุล

อ.ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ อ.ดร.โกสุม โอมพรนุวัฒน์

สาขาวิชาสตรี เพศสถานะ และเพศวิถีศึกษา วิทยาลัยสหวิทยาการ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

[Daran.udm@gmail.com](mailto:Daran.udm@gmail.com)

**บทคัดย่อ**

งานวิจัยนี้ ศึกษาเพลงที่ประกอบด้วยนางในวรรณคดีโดยใช้มุมมอง สตรี เพศสถานะและเพศวิถี ประกอบกับการศึกษาองค์ประกอบการสื่อสาร ซึ่งประกอบด้วย การศึกษาตีความ “เนื้อหาตัวบท”(Text)ของเพลงที่ประกอบด้วยนางในวรรณคดี และ “ผู้รับสารหรือผู้ฟัง” (Audience) เพื่อให้ทราบถึงการประกอบสร้างภาพแทนความเป็นหญิงผ่านเพลงที่ประกอบด้วยนางในวรรณคดี

ผลการวิจัยพบว่า เพลงที่ประกอบด้วยนางในวรรณคดี ระหว่างปี พ.ศ.2552-2562 จำนวน 15 เพลง พบว่า มีการสร้างความเป็นหญิงในสองรูปแบบ คือรูปแบบความเป็นหญิงที่ได้รับการยอมรับ และรูปแบบความเป็นหญิงที่เบี่ยงเบนทางสังคม จากการให้คุณค่ากับ 1.รูปลักษณ์ภายนอกของผู้หญิง 2.เรือนร่างและความบริสุทธิ์ 3.ความมีชื่อเสียงหรือได้รับความนิยม ซึ่งจากการวิจัย บทเพลงประเภทดังกล่าวทำให้ทราบถึงรูปแบบของความเป็นชายที่ปรากฎอยู่ในบทเพลงเช่นเดียวกัน คือ 1.รูปลักษณ์ภายนอก 2.ความเสียใจของผู้ชาย

และไม่ว่าผู้ประพันธ์จะเป็นเพศชายหรือหญิงต่างก็สามารถประพันธ์เพลงที่สร้างตัวตนความเป็นหญิงจากเพลงที่ประกอบด้วยนางในวรรณคดีได้อย่างไม่ตายตัว โดยเพลงที่ประกอบด้วยนางในวรรณคดีนั้นมีความสัมพันธ์เชิงอำนาจเกิดขึ้นในหลากหลายแง่มุม ไม่ว่าจะเป็น แง่มุมที่แสดงให้เห็นถึงอำนาจของผู้หญิง,แง่มุมที่เสริมสร้างพลังหญิง,แง่มุมของการผลิตซ้ำลดทอนความเป็นหญิง,การเสียดสีระบอบทุนนิยมและระบอบชายเป็นใหญ่

**คำสำคัญ** : ความเป็นหญิง,เพลงที่ประกอบด้วยนางในวรรณคดี,ภาพตัวแทน,ความสัมพันธ์เชิงอำนาจ

**“The Study of Femininity Representation in Thai Traditional literature Pop songs”**

Daran Udomrattanapabhakul

Advisor : Dr.Kosum Omphornuwat

Master of Arts Program in Women, Gender and Sexuality Studies

Thammasat University

**Abstract**

This research aims to study the songs composed of Women in Thai Traditional Literature Pop songs By using the perspective of women, gender and sexuality Combined with the study of communication elements Consisting of Study interpretation “Text” of the song lyrics and Audience In order to understand the composition of the representation of woman through music composed by Thai Traditional literature Pop songs.

The results of the research showed that There are 15 songs composed by women in literature during the years 2009-2019. There are two forms of femininity created, first representation of woman that been accepted, the second representation of women that socially deviant. From socially constructed giving value to Female appearance, Body and chastity,Famousity or popularity and By the research find that masculinity representation appear in the lyrics as well Such as Male appearance and The sadness of men.

And whether male or female composers were able to compose songs that created the identity of a woman from songs ,The thai traditional literature Pop songs have power relationships occurring in many aspects, such as the aspects that show the power of women, the aspects of female empowerment, the aspect of reproducing Femininity attenuation, capitalism and male dominance.

**Keyword** : femininity, Thai Traditional literature songs,representation,power

**1.ที่มาและความสำคัญ**

หากจะกล่าวถึงชื่อของ นางกากี นางสีดา และนางวันทอง เป็นที่ทราบกันดีว่าเหล่านี้เป็นชื่อของนางในวรรณคดีไทย เนื่องจากการศึกษาวรรณคดีไทยได้ถูกบรรจุอยู่ในแบบเรียนภาษาไทย ตั้งแต่ระดับปฐมศึกษาถึงมัธยมศึกษาจากทุกโรงเรียนในประเทศไทย โดยความหมายของคำว่า “วรรณคดี” ตามตัวอักษร หมายความว่า “แนวทางแห่งหนังสือ” คำว่าวรรณคดี เป็นคำสมาส ประกอบด้วยคำ “วรรณ”จากรากศัพท์สันสกฤต วรณ แปลว่า หนังสือกับคำว่า “คดี” จากรากศัพท์บาลี คติแปลว่า การดำเนิน การไป ความเป็นไป แบบกว้าง ทาง ลักษณะ ซึ่งพจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ. 2525 (2539 : 754) ได้ให้ความหมายว่า หนังสือที่ได้รับการยกย่องว่าแต่งดีมีสาระมีคุณค่าทางวรรณศิลป์ และมีการใช้คำว่าวรรณคดีเพื่อประเมินค่าของวรรณกรรมเกิดขึ้นในพระราชกฤษฎีกาตั้งวรรณคดีสโมสร

ถึงแม้จะเห็นได้ว่าวรรณคดีเป็นสิ่งที่ได้รับการยกย่องว่าเป็นสิ่งที่สูงส่ง และทรงคุณค่าเป็นอย่างมากในสังคมไทย แต่วรรณคดีมีสถานะเป็นเงาสะท้อนของสังคมได้ในระดับหนึ่งซึ่งอาจไม่ใช้ทั้งหมด เพราะงานวรรณคดีที่ประพันธ์ขึ้นเป็นภาษาไทยได้รับอิทธิพลมาจากพุทธศาสนา ที่มุ่งเน้นสอนจริยธรรมว่าอะไรคือสิ่งควรทำหรือไม่ควรทำแก่คนในสังคม ส่งผลให้บทบาททางเพศของผู้หญิงจากเนื้อหาวรรณคดีที่ถูกประพันธ์ขึ้นในอดีต ประกอบไปด้วย 2 รูปแบบ ประการแรก คือตัวอย่างของความเป็นหญิงดีที่มีคุณลักษณะที่เพียบพร้อม เกิดในชาติตระกูลที่ดี มีรูปลักษณ์ภายนอกสวยงาม เป็นแม่ศรีเรือน และรักเดียวใจเดียว ประการที่สอง คือหญิงไม่ดีหรือหญิงเลว มีภาพลักษณ์เป็นผู้หญิงที่หลายใจ เที่ยวเตร่ ใช้ชีวิตอยู่นอกบ้าน ซึ่งตัวอย่างของหญิงไม่ดีที่เป็นที่รู้จักกันในวรรณคดี คือ นางวันทอง โดยเรื่องราวของนางวันทองจากวรรณคดีเรื่องขุนช้างขุนแผน เป็นภาพแทนของผู้หญิงหลายใจที่มีความสัมพันธ์เชิงชู้สาวกับผู้ชายที่ไม่ใช่สามีของตน วิถีชีวิตของนางถูกบิดามารดาหรือสามีกำหนด ไม่มีอำนาจและไม่มีความเป็นตัวของตัวเอง จนสุดท้ายไม่กล้าตัดสินใจเลือกใครเพราะความกลัว ทำให้นางถูกประหารชีวิตในที่สุด ซึ่งแตกต่างจากตัวละครชายที่สามารถมีเมียหลายคนได้โดยไม่มีความผิดและรูปแบบของความสัมพันธ์แบบผัวเดียวหลายเมียกลับถูกยอมรับได้

โดยความเป็นเพศเป็นสิ่งที่ถูกประกอบสร้างขึ้นมาจากสังคมของผู้มีอำนาจ ทำให้การดำรงอยู่ซึ่งบทบาทและสถานภาพทางเพศของทั้งชายและหญิงนั้นมีความแตกต่างกัน อันมิใช่ความแตกต่างอันเกิดจากลักษณะทางธรรมชาติหรือในเรื่องของสรีระร่างกายที่ธรรมชาติสร้างขึ้นมาแต่อย่างใด แต่เป็นสิ่งที่ถูกสร้างขึ้นโดยสังคม(Socially constructed) ในการจำแนกมนุษย์ให้เป็นลักษณะของ “เพศสถานะ” หรือ (Gender) ที่สร้างความเป็นหญิง (Femininity) และความเป็นชาย (Masculinity) สิ่งเหล่านี้ส่งผลต่อการดำเนินชีวิตของมนุษย์อย่างมาก โดยนำมาซึ่งการครอบงำ (Domination) การครอบงำในที่นี้ หมายถึง การมีอำนาจ หรือการบังคับ การมีอิทธิพลเหนือผู้อื่นหรือสิ่งอื่น การครอบงำเกิดขึ้นจากความไม่สมดุลของอำนาจระหว่างผู้ที่เป็นฝ่ายเหนือกว่าและผู้ที่ตกเป็นรอง

สาเหตุที่ผู้วิจัยสนใจในภาพตัวแทนความเป็นหญิงในเพลงที่ประกอบด้วยนางในวรรณคดี เนื่องจากผู้วิจัยพบว่าในเพลงที่ประกอบด้วยนางในวรรณคดี มีมิติความเป็นเพศสถานะและเพศวิถีที่มีความสลับซับซ้อน และย้อนแย้ง สามารถนำมาศึกษาตีความให้เกิดเป็นองค์ความรู้ใหม่ จากประเด็นเพศวิถีความสัมพันธ์หญิงชาย ความรัก บทบาทความเป็นหญิง เพื่อเป็นการส่งเสริมพลัง(empowerment)ต่อผู้หญิงได้ในภายภาคหน้า โดยผู้วิจัยมีเกณฑ์ในการศึกษาเพลงที่มีนางในวรรณคดี เนื่องจากเพลงถือเป็นอีกสื่อหนึ่งที่ทรงอิทธิพลต่อมนุษย์เป็นอย่างมาก ไม่ว่าจะต่อปัจเจกบุคคลหรือต่อสังคมก็ตาม ในวิถีชีวิตปัจจุบันบุคคลไม่อาจหนีรอดจากอิทธิพลของเสียงเพลงได้ ไม่ว่าจะทำอะไร อยู่ที่ไหน เมื่อไหร่ เสียงเพลงก็จะแวดล้อมอยู่เกือบทุกเวลาและทุกสถานที่ เพลงช่วยจุดประกายแสงสว่างให้แก่เหตุการณ์สำคัญต่างๆ ในชีวิตของบุคคล ทั้งในยามสุข และยามเศร้า รังสรรค์ให้บุคคลได้ถ่ายเทอารมณ์จากอารมณ์ตึงเครียดเป็นอารมณ์ผ่อนคลาย จากที่กล่าวมาข้างต้น แสดงให้เห็นถึงความสำคัญของทั้งวรรณคดีและบทเพลงที่มีอิทธิพลในการปลูกฝังทางความคิดของประชาชนไทย ประกอบกับการศึกษาครั้งนี้เป็นงานวิจัยที่มุ่งศึกษาในประเด็นสตรี/เพศสถานะ/และเพศวิถีและการตีความวิเคราะห์ตัวบทเป็นหัวใจหลักในการศึกษา

งานวิจัยชิ้นนี้จะแตกต่างจากงานวิจัยอื่นๆเพราะเป็นการศึกษาเพลงรักร่วมสมัยที่ประกอบด้วยนางในวรรณคดีที่ยังไม่เคยมีผู้ใดศึกษาเพลงประเภทนี้มาก่อน ซึ่งจากการที่ผู้วิจัยได้ทำการทบทวนงานศึกษา พบว่ามีงานศึกษาจำนวนหนึ่งแล้วที่ทำการศึกษา เพศสถานะในสื่อดั้งเดิม(traditional media) เช่น โฆษณาโทรทัศน์หรือภาพยนต์ แต่ยังไม่มีงานวิจัยใดศึกษาการสร้างตัวตนความเป็นหญิงผ่านเพลงที่ประกอบด้วยนางในวรรณคดีผ่านสื่อใหม่(new media) อันเป็นประเด็นที่น่าสนใจในการศึกษาเป็นอย่างยิ่ง

งานวิจัยนี้ยังให้ความสำคัญกับเรื่องของความสัมพันธ์เชิงอำนาจ(Power)ที่แฝงอยู่ในเนื้อหาของเพลง จากการสร้างภาพตัวแทนความเป็นเพศ การประกอบสร้างหรือในที่นี้คือบทประพันธ์เพลงแสดงถึงอำนาจของผู้สร้างที่ต้องการสื่อสารสิ่งใดสิ่งหนึ่งต่อผู้รับสาร อำนาจที่กล่าวถึงข้างต้นนั้นทำงานควบคู่กับสื่อ ทำให้บางครั้งผู้รับสารก็ยากที่จะแยกสิ่งที่สร้างขึ้นจากสื่อกับความเป็นจริงที่เกิดขึ้นออกจากกัน งานวิจัยชิ้นนี้จึงมีการศึกษาทั้งในส่วนของตัวสารและผู้รับสารประกอบกัน

**2.วัตถุประสงค์การวิจัย**

1.เพื่อศึกษาการประกอบสร้างภาพตัวแทนความเป็นหญิงจากเพลงที่ประกอบด้วยนางในวรรณคดี

2.เพื่อศึกษามิติด้านเพศ ความสัมพันธ์เชิงอำนาจระหว่างเพศในบทเพลง

3.เพื่อศึกษาว่ากลุ่มผู้หญิงวัยรุ่นและวัยผู้ใหญ่ให้ความหมายเกี่ยวกับเพลงที่ประกอบด้วยนางในวรรณคดีอย่างไร

**3.กรอบแนวคิด**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ปัญหานำการวิจัย | แนวคิดทฤษฎีที่เกี่ยวข้อง | วิธีการศึกษา |
| 1.บทเพลงที่ประกอบด้วยนางในวรรณคดี สร้างความหมายเกี่ยวกับความเป็นหญิงในลักษณะใด  2..มิติด้านเพศ ความสัมพันธ์เชิงอำนาจระหว่างหญิงชายในบทเพลงเกิดขึ้นในลักษณะใด  3. ผู้หญิงวัยรุ่นและวัยผู้ใหญ่ให้ความหมายเกี่ยวกับผู้หญิงจากเพลงประเภทดังกล่าวอย่างไร | 1.ทฤษฎีสัญญวิทยา (Semiology)  2.ทฤษฎีการศึกษาตัวสาร การเข้ารหัส-ถอดรหัส (Encoding-Decoding)  3.ทฤษฎีสัมพันธบท (Intertextuality) | 1.การวิเคราะห์ตัวบท  2.คือ การสัมภาษณ์กึ่งโครงสร้าง (Semi-Structured Interview) |

**4.วิธีการวิจัย**

การเก็บรวบรวมข้อมูล : ใช้วิธีการเก็บรวบรวมข้อมูลจากเนื้อเพลงที่ประกอบด้วยนางในวรรณคดีจำนวน 15 เพลง ตั้งแต่ พ.ศ.2552-2562 โดยเรียงลำดับจากเพลงที่ได้รับความนิยมสูงสุด จากยอดการรับสูงสุดชมผ่านเว็บไซต์ youtube เพื่อนำมาตีความการสร้างความเป็นหญิงกับบทเพลง

ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง

ในการวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยได้แบ่งกลุ่มตัวอย่างออกเป็น 2 ส่วน ส่วนแรก คือกลุ่มตัวอย่างที่เป็นเนื้อหาบทเพลง (text) และส่วนที่สอง กลุ่มตัวอย่างที่เป็นผู้รับสาร (audience) หรือผู้ฟังเพลงที่ประกอบด้วยนางในวรรณคดี ในส่วนที่ 1 นี้ จะเน้นที่กลุ่มตัวอย่างที่เป็นตัวบท (text) โดยมีรายละเอียดดังต่อไปนี้

ส่วนที่ 1 คือการวิเคราะห์ตัวบท (Textual Analysis) เพื่อศึกษาวิเคราะห์การสร้างความหมาย ซึ่งจำเป็นต้องพิจารณาถึง ตัวบท (Texts) การวิเคราะห์ตัวบทตามสภาพที่เป็นอยู่และการสร้างมันขึ้นมา ซึ่งการวิเคราะห์ความหมายนี้ มีวัตถุประสงค์เพื่อถอดรื้อว่าบทเพลงที่ประกอบด้วยนางในวรรณคดี ได้สร้างอัตลักษณ์ ตัวตนและความเป็นจริงของผู้หญิงในรูปแบบใดอย่างไร โดยนำเอาทฤษฎี สัญญวิทยา (Semiology) รวมไปถึงทฤษฎีตัวสาร การเข้ารหัส-ถอดรหัส (Encoding-Decoding) ของ Stuart Hall มาใช้เป็นเครื่องมือในการวิเคราะห์ผ่านการศึกษาในรูปแบบของสตรีศึกษาเพศสถานะและเพศวิถีในบทเพลง

ส่วนที่ 2 คือ การสัมภาษณ์เชิงลึกแบบกึ่งโครงสร้าง (Semi-Structured Interview) เป็นวิธีการรวบรวมข้อมูลโดยอาศัยการสนทนา ซักถามและตอบโต้ระหว่างผู้รวบรวมข้อมูลหรือผู้สัมภาษณ์ (interviewer) และผู้ให้ข้อมูล (Interviewee) โดยผู้วิจัยจะใช้การสนทนาเดี่ยว ซึ่งจะมีคำถามกึ่งโครงสร้างแก่ผู้ให้ข้อมูล เนื่องจากประเด็นของความเป็นหญิงกับบทเพลงที่ประกอบด้วยนางในวรรณคดี เป็นประเด็นศึกษาที่ค่อนข้างใหม่ยังไม่มีงานวิจัยที่ศึกษาในเรื่องนี้ การสัมภาษณ์กึ่งโครงสร้างจึงเหมาะแก่การนำมาค้นหาประเด็นที่ยังไม่มีความรู้มาก่อน

**5.ผลการวิจัยและอภิปรายผล**

จากงานวิจัยเพลงที่ประกอบด้วยนางในวรรณคดี ระหว่างปี พ.ศ.2552-2562 จำนวน 15 เพลง พบว่า มีการสร้างความเป็นหญิงในสองรูปแบบ คือรูปแบบความเป็นหญิงที่ได้รับการยอมรับ และรูปแบบความเป็นหญิงที่เบี่ยงเบนทางสังคม จากการให้คุณค่ากับ 1.รูปลักษณ์ภายนอกของผู้หญิง 2.เรือนร่างและความบริสุทธิ์ 3.ความมีชื่อเสียงหรือได้รับความนิยม ซึ่งจากการวิจัย บทเพลงประเภทดังกล่าวทำให้ทราบถึงรูปแบบของความเป็นชายที่ปรากฎอยู่ในบทเพลงเช่นเดียวกัน คือ 1.รูปลักษณ์ภายนอก 2.ความเสียใจของผู้ชาย

จากการตีความเพลงที่ประกอบด้วยนางในวรรณคดีนั้น ผู้วิจัยพบว่าเพลงที่ประกอบด้วยนางในวรรณคดีนั้นมีมิติด้านความสัมพันธ์เชิงอำนาจแฝงอยู่ ซึ่งผู้ฟังทั่วไปที่ไม่ได้ทำการตีความ อาจจะพบว่าเนื้อหาของเพลงนั้นมีความเป็นปกติทั่วไป(normal) แต่เมื่อนำมาตีความให้ลึกลงไปจะพบมิติความสัมพันธ์เชิงอำนาจด้านเพศสถานะและเพศวิถีแฝงอยู่ ซึ่งจากการวิจัย พบว่าความสัมพันธ์เชิงอำนาจที่ปรากฎในเพลง ประกอบด้วยความสัมพันธ์เชิงอำนาจของผู้หญิงที่ปรากฎในเพลง,ความสัมพันธ์เชิงอำนาจของผู้ชายที่ปรากฎในเพลง,ความสัมพันธ์เชิงอำนาจของผู้ประพันธ์เพลง สามารถอธิบายได้ดังต่อไปนี้

ประการแรกความสัมพันธ์ที่สื่อให้เห็นถึงอำนาจของผู้หญิง เพลงที่ประกอบด้วยนางในวรรณคดีหลากหลายเพลงได้สื่อให้เห็นถึงความสัมพันธ์เชิงอำนาจของผู้หญิงที่สามารถเลือกที่จะรัก ให้อภัยหรือเลือกที่จะทิ้งผู้ชายได้ ยกตัวอย่างวรรณคดีที่ถูกนำมากล่าวอ้างในมุมมองการเลือกของผู้หญิงอย่างเด่นชัด คือ วรรณคดีเรื่องรามเกียรติ์ และขุนช้างขุนแผน ในเรื่องรามเกียรติ์ นางในวรรณคดีที่ถูกนำมาอ้างอิงถึงคือนางสีดา เนื้อหาของเพลงที่ประกอบด้วยนางในวรรณคดี มีทั้งที่แทนตนเองเป็น พระราม พระลักษณ์ และทศกัณฑ์ โดยมีทั้งเพลงที่สื่อสารออกมาตามเรื่องราวของวรรณคดีหลัก และเพลงที่มีการรื้อสร้างความหมายใหม่ที่แตกต่างจากวรรณคดีไปโดยสิ้นเชิง ยกตัวอย่างเช่น เพลงพระรามอกหัก ที่สร้างความหมายใหม่จากนางสีดาที่รักเดียวใจเดียวกลายเป็นหญิงไม่ดีแอบนอกใจพระราม หรือเพลงพระลักษณ์ (ผู้เสียสละ)แทนตัวผู้ร้องเป็นพระลักษณ์ แตกต่างจากเนื้อหาวรรณคดีหลัก กล่าวถึงความภักดีต่อพี่ชาย เสียสละ คอยอยู่เคียงข้างพี่ชาย ทั้งๆที่พระลักษณ์นั้นแอบรักนางสีดา เป็นการรื้อสร้างความหมายใหม่จากผู้ประพันธ์เพราะไม่เคยพบว่ามีเรื่องราวเหล่านี้ปรากฎอยู่ในวรรณคดีหลัก ความหมายส่วนใหญ่ที่ปรากฎในเพลงที่ประกอบด้วยนางในวรรณคดีที่อ้างอิงมาจากรามเกียรติ์ มักกล่าวถึงความเศร้าโศกเสียใจ เสียน้ำตา แทนตนเองเป็นตัวละครชายที่ผิดหวังในความรัก ไม่ถูกเลือก ถูกนอกใจโดยคนรัก และแสดงความรู้สึกผิดขอโทษที่ไม่เชื่อใจ อีกหนึ่งตัวอย่าง คือวรรณคดีเรื่องขุนช้างขุนแผน ที่มีการนำเอาตัวละคร ขุนช้าง ขุนแผน และวันทอง มาอ้างอิงในเพลงที่ประกอบด้วยนางในวรรณคดี จากการตีความพบว่า เพลงจากวรรณคดีเรื่องขุนช้างขุนแผน มีการเน้นย้ำเรื่องรูปลักษณ์หน้าตาที่สวยงามของนางวันทองที่ทำให้มีผู้ชายเข้ามาให้เลือกมากมาย บางเพลงได้นำนางวันทองมาเปรียบเทียบกับผู้หญิงปัจจุบัน ที่มีหน้าตาสวยทำให้เลือกผู้ชายได้และไม่รักใครจริง ดังนั้น จะพบว่าการรื้อสร้างความหมายใหม่ ได้แสดงให้เห็นอำนาจของผู้หญิงที่ปรากฎอยู่ในเพลงที่ประกอบด้วยนางในวรรณคดี ไม่ว่าจะเป็นอำนาจที่มีทุนทางกายภาพหรือความสวยทำให้มีสิทธิที่จะเลือกผู้ชายได้ อำนาจที่สามารถยกโทษหรือไม่ยกโทษให้กับคนรักได้ และอำนาจในการทำให้ผู้ชายเศร้าโศกเสียใจน้ำตาตกใน ทั้งๆที่น้ำตาผู้ชายถูกยกย่องให้มีคุณค่า แต่กลับสามารถเสียให้กับผู้หญิง อันแสดงถึงความสัมพันธ์เชิงอำนาจของผู้หญิงที่ถูกตีความออกมาผ่านบทเพลง

ประการที่สองความสัมพันธ์เชิงอำนาจของผู้ชายที่ปรากฏในเพลง จากการตีความเพลงที่ประกอบด้วยนางในวรรณคดีพบว่า มีหลากหลายเพลงที่แสดงให้เห็นถึงความสัมพันธ์เชิงอำนาจของผู้ชายในลักษณะที่แสดงถึงการกดทับและเหนือกว่าผู้หญิง ความเป็นชายอำนาจนำ ที่ไม่ว่าจะมี หน้าตา อำนาจคน ทรัพย์สินเงินทอง ที่จะสามารถยื้อแย่งผู้หญิงให้มารักมาชอบตนเองได้ อีกแง่หนึ่งคือมุมมองที่ถูกสื่อออกมาผ่านบทเพลง คือการทำให้ผู้หญิงตกอยู่ภายใต้ความเป็นสิ่งของและวัตถุทางเพศ ที่มีไว้เพื่อตอบสนองความต้องการทางเพศของผู้ชาย อีกทั้งการให้ค่าเรื่องพรหมจารีย์หรือความบริสุทธิ์ของผู้หญิง มีเพลงที่ประกอบด้วยนางในวรรณคดีจำนวนมาก มีการกล่าวถึงผู้หญิงที่มีรูปลักษณ์ภายนอกสวยงามและเป็นที่ยอมรับทางสังคมทั้งหน้าตาและชื่อเสียง เป็นการแสดงให้เห็นการประเมินผู้หญิงผ่านสายตาของผู้ชาย(male gaze) คุณค่าของผู้หญิงถูกตกอยู่ในวัฒนธรรมชายเป็นใหญ่(signifier) ผู้ชายจะเป็นผู้สร้างเกณฑ์ว่าผู้หญิงลักษณะที่ถูกยอมรับเป็นอย่างไร และไม่ถูกยอมรับเป็นอย่างไร ซึ่งเป็นการสร้างกรอบบรรทัดฐานทางสังคม เช่น หญิงดี หน้าตาสวยงาม มีความเป็นกุลสตรี บริสุทธิ์ ไม่เสื่อมเสีย รักเดียวใจเดียว,หญิงเลว ไม่บริสุทธิ์ เที่ยวเตร่ ไม่เลือกผู้ชายคนใดคนหนึ่ง ทำให้ผู้หญิงที่หลุดจากกรอบบรรทัดฐานที่ถูกสร้างขึ้นของผู้ชายเกิดความเป็นอื่น(the other)ในที่สุด ในประเด็นนี้แสดงให้เห็นถึงระบบโครงสร้างทางสังคมไทยที่อยู่ภายใต้กรอบชายเป็นใหญ่ ทำให้เกิดการผลิตซ้ำความไม่เสมอภาคทางเพศที่มีมาตั้งแต่ในอดีตและยังคงส่งผลกระทบมายังปัจจุบัน

ประการสุดท้ายความสัมพันธ์เชิงอำนาจของผู้ประพันธ์เพลง ผู้ประพันธ์เพลง มีอำนาจในการสร้างสรรค์หรือประพันธ์เพลงอันเป็นช่องทางหนึ่งในการสื่อสาร จึงทำให้ผู้ประพันธ์สามารถสร้างภาพเพ้อฝัน ความลุ่มหลง รื้อสร้างความหมายใหม่ที่อาจจะถูกต้องหรือผิดเพี้ยนผ่านการใช้ภาษา สิ่งที่ผู้ประพันธ์สื่อออกมาผ่านบทเพลงส่งผลกระทบให้ต่อความคิดของผู้ฟังที่อาจจะคล้อยตามและเห็นด้วยไปกับเนื้อหาของเพลงโดยที่เป็นสิ่งไม่ถูกต้องในการสร้างทั้งความเป็นหญิงและความเป็นชาย ซึ่งการหยิบยืมตัวละครในวรรณคดีมาเป็นตัวแทนความเป็นเพศในฐานะผู้รองรับความหมาย (bearer of meaning) มิใช่ผู้สร้างความหมาย (maker of meaning) ทำให้อำนาจในการสร้างความหมายตกอยู่กับผู้ประพันธ์และส่งผลกระทบไปยังผู้รับสาร บทเพลงล้วนถูกแทรกไปด้วยชุดความเชื่อและข้อมูลจำนวนหนึ่งที่สร้างอัตลักษณ์ของความเป็นหญิงในแบบเดียวกัน อันปรากฎอยู่บ่อยครั้งภายใต้สื่อบันเทิงและโลกแห่งการโฆษณา บางทีอาจเป็นเพียงความต้องการในโลกทางการค้า ที่กระทำต่อเพศหญิง คล้ายเป็นเพียงวัตถุทางเพศเพื่อสร้างความนิยมและดึงดูดความสนใจให้กับระบบทุนนิยมในสังคมชายเป็นใหญ่ โดยผู้หญิงวัยรุ่นและวัยผู้ใหญ่ให้ความหมายเกี่ยวกับความเป็นหญิงจากเพลงทีประกอบด้วยนางในวรรณคดีในลักษณะของความมีอัตลักษณ์และให้ความคิดเห็นส่วนตัวแบบเป็นปัจเจกบุคคล ซึ่งแนวความคิดความเชื่อของแต่ละบุคคลมีความแตกต่างกันไปตามการความเชื่อและการปลูกฝังทางสังคมของบุคคลนั้นๆ

**6.ข้อเสนอแนะ**

เนื่องจากงานวิจัยชิ้นนี้อยู่ในช่วงการวิจัยที่มีการแพร่ระบาดของเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (COVID-19) เป็นเหตุให้ผู้วิจัยประสบปัญหาในการเก็บข้อมูลสัมภาษณ์กลุ่มตัวอย่างเป็นอย่างมาก ผู้วิจัยจึงจำเป็นต้องประยุกต์ใช้วิธีการสัมภาษณ์กลุ่มตัวอย่างให้เกิดความปลอดภัยต่อสุขภาพของตนเองและผู้อื่นมากที่สุด โดยใช้วิธีการสัมภาษณ์ผ่านช่องทางออนไลน์ เพื่อหลีกเลี่ยงการสัมผัส ดังนั้นข้อมูลที่ได้รับจึงมาจากการสัมภาษณ์ช่องทางออนไลน์โดยการเฟสไทม์(face-time)เพื่อเป็นการจำลองการพูดคุยให้เหมือนพบเจอกันจริงมากที่สุด ซึ่งหากสถานการณ์กลับมาสู่ความปกติ และมีผู้ที่ต้องการศึกษาวิจัยในประเด็นดังกล่าวเพื่อสร้างองค์ความรู้ต่อไป ผู้วิจัยแนะนำให้ใช้วิธีการสัมภาษณ์แบบต่อหน้า(face to face)มากกว่า เพื่อที่จะได้สังเกตอารมณ์ความรู้สึกต่างๆของกรณีศึกษาที่อาจจะเป็นข้อมูลที่ละเอียดอ่อน รวมถึงมีเวลาในการศึกษาที่ยืดหยุ่นกว่าการสัมภาษณ์ออนไลน์

**รายการอ้างอิง**

**วิทยานิพนธ์**

ศรุตา แจ้งสว่าง. (2550) เพลงฮิปฮอปกับความเป็นผู้หญิง . มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์/กรุงเทพฯ.

อุมาภรณ์ หนูเขียว. (2552) การสื่อสารเพื่อต่อรองและต่อสู้ทางความหมายของผู้หญิงร้องเพลงกลางคืน . มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์/กรุงเทพฯ.

ปวิณรัตน์ จันสดใส. (2554) บทบาททางสังคมของสตรีในบทเพลงลูกทุ่งไทย. มหาวิทยาลัยแม่โจ้:เชียงใหม่.

นิชธ์นาวิน จุลละพราหมณ์. (2554) สัมพันธบทในภาพยนตร์และละครโทรทัศน์อเมริกาแนวแวมไพร์ร่วมสมัย. วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต,สาขาวิชานิเทศศาตสร์ คณะนิเทศศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

อวัสดา กานต์ภูมี. (2555) การแสดงภาพลักษณ์สตรีในบทเพลงไทยสากล : กรณีศึกษาบทเพลงที่ขับร้องโดย ธนพร แวกประยูร. มหาวิทยาลัยศิลปากร.

ปริยทยา วงศ์กำแหงหาญ (2557) การสื่อสารอัตลักษณ์ความเป็นวัยรุ่นในเนื้อเพลงไทยสากลค่ายกามิกาเซ่ . มหาวิทยาลัยกรุงเทพ/กรุงเทพฯ.

สุทธิพงศ์ โรจนวิภาต. (2557) ปัจจัยที่มีผลต่อพฤติกรรมการบริโภคเพลงออนไลน์ของผู้บริโภคชาว ไทย. ปริญญาวิทยาศาสตร์มหาบัณฑิต สาขาวิชาการตลาดและการบัญชี, จุฬาลงกรณ์ มหาวิทยาลัย.

วรธิภา สัตยานุศักดิ์กุล. (2559) “หญิงชั่ว” ในประวัติศาสตร์ไทย: การสร้างความเป็นหญิงโดยชนชั้นนำสยาม ช่วงต้นรัตนโกสินทร์ - พ.ศ. 2477 . มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์/กรุงเทพฯ.

พันธกานต์ ทานนท์. (2559) การสื่อสารภาพตัวแทนของผู้หญิงชนบทในเพลงลูกทุ่งที่ขับร้องโดย ตั๊กแตน ชลดา . มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์/กรุงเทพฯ.

**ภาษาต่างประเทศ**

Roland, Barthes. (1975) *Roland Barthes par Roland Barthes.* Paris: Seuil.

Fiske, J. (1988). *Television Culture.* London: Methuen.

Kristeva, J. (1986). Word, dialogue and the novel. *In The Kristeva reader*. In T.Moi (ed). The Kristeva reader. New York: Columbia University Press, p. 35-61

Wolf, N. (1990). *The Beauty Myth: How Images of Beauty Are Used Against Women*:  [Chatto & Windus](https://en.wikipedia.org/wiki/Chatto_%26_Windus) Press.

Portnoy, Kenneth. (1998) Screen Adaptation: A Scriptwriting Handbook. Newyork: Focal Press.

Hall, S. (1980). Encoding and decoding.Retrieved from http://www.hu.mtu.edu/~jdslack/ readings/CSReadings/Hall\_Encoding-n-Decoding.pdf

Lai HL, Good M. (2005). Music improves sleep quality in older adults. J Adv Nurs. 234-244.

Nilsson U, Unosson M, Rawal N. (2005). Stress reduction and analgesia in patients exposed to calming music postoperatively: a randomized controlled trial. Eur J Anaesthesiol. 96-102.

Siedliecki SL, Good M. (2006). Effect of music on power, pain, depression and disability. J Adv Nurs. 553-562.

Labbe' E, Schmidt N, Babin J, Pharr M. (2007). Coping with stress: the effectiveness of different types of music. Appl Psychophysiol Biofeedback. 163-168.

Teng XF, Wong MY, Zhang YT. (2007). The effect of music on hypertensive patients. Conf Proc IEEE Eng Med Biol Soc. 4649-4651

Tong, R. (2009). Feminist thought: A more comprehensive introduction. Boulder, Colo: Westview Press.

Gojmerac, I. (2018). Importance of Music in Education System. *University of Herzegovina, Bosnia and Herzegovina*. 178-185

**หนังสือ/วารสาร/บทความวิชาการ**

นพพร ประชากุล.  (2544). มายาคติ สารนิพนธ์จาก Mythologies ของ โรล็องบาร์ต. บทความประกอบ. กรุงเทพมหานคร: โครงการจัดพิมพ์คบไฟ.

กาญจนา แก้วเทพ. (2550). แนวพินิจใหม่ในสื่อสารศึกษา. กรุงเทพฯ: คณะนิเทศศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

กาญจนา แก้วเทพ.  (2552). การวิเคราะห์สื่อ : แนวคิดและเทคนิค. คณะนิเทศศาสตร์. กรุงเทพมหานคร: ศูนย์หนังสือจุฬาลงกรณ์.

นพพร ประชากุล. (2552). ยอกอักษร ย้อนความคิด : รวมบทความ. กรุงเทพฯ .

ทับทิม ชัยชะนะ , โกชัย สาริกบุตร , รังสีรรค์ จันต๊ะ (2559)บทบาทของผู้หญิงสามัญในเพลงลูกทุ่งร่วมสมัย. พิฆเนศวร์สาร ปีที่ 12 ฉบับที่ 2 เดือนกรกฎาคม-ธันวาคม

สันติ ทิพนา (2562) ภาพลักษณ์ผู้หญิงสมัยใหม่ในบทเพลงลูกทุ่งของใบเตย อาร์สยาม. วารสารมนุษย์ศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสุรินทร์ ปีที่ 20 ฉบับที่ 2

ณัชชา ตั้งตรงหฤทัย, พรพรรณ ประจักษ์เนตร (2559) บทบาทของเพลงร็อคในการปลูกฝังคุณค่าและการสร้างกำลังใจในการดำเนินชีวิตของเยาวชน . วารสารการสื่อสารและการจัดการนิด้า ปีที่ 2 ฉบับที่ 2 ( พฤษภาคม สิงหาคม)